

20-06-2003

L. 19

.....
Eve Uibo

AS CARITEC MAJANDUSAASTA ARUANNE

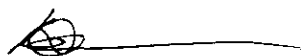
Majandusaasta algus	01.01.2002
Majandusaasta lõpp	31.12.2002

**Põhitegevusala
tööstustehnika müük**

Registrikood:	10073891
Aadress:	Keemia 11-2 Tallinn 10616
Telefon:	6564103
Faks:	6564083
E-post:	caritec@hotmail.ee

SISUKORD

JUHATUSE DEKLARATSIOON	2
TEGEVUSARUANNE	3
BILANSS	4
KASUMIARUANNE	5
RAHAVOOGUDE ARUANNE	6
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	7
RAAMATUPIDAMISE ARUANDE LISAD	
ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED	8
Lisa 1 Raha ja pangakontod	9
Lisa 2 Nõuded ostjate vastu	9
Lisa 3 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	10
Lisa 4 Varud	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad hankijatele	11
Lisa 7 Maksuvõlad	12
Lisa 8 Viitvõlad	12
Lisa 9 Realiseerimise netokäive	13
Lisa 10 Ärikulud	13
Lisa 11 Tehingud seotud osapooltega	14
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ARUANNE	15
OSANIKE NIMEKIRI	16
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	16
ALLKIRJAD	17



Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

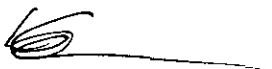
JUHATUSE DEKLARATSIOON

AS Cariteci juhatus on koostanud äriseadustikust lähtuvalt raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab juhatuse hinnangul õigesti ja õiglaselt AS Cariteci kohustuste ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad sündmused ning asjaolud, mis ilmnescid koostamisperioodil (01.01.2003 kuni 01.04.2003)

Juhatuse hinnangul on AS Caritec jätkuvalt tegutsev äriühing.

Tallinnas, 28.märts 2003



Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

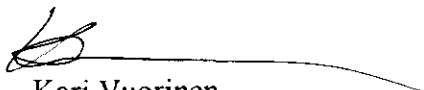
2002.a. TEGEVUSARUANNE

AS CARITEC'i 2002.a. põhitegevuseks oli tööstustehnika müük. Meie põhiklientideks on toiduainete tööstused : liha-, kala-, piima- ja leivatööstused. Täidame ka mööbli-, puidu-, farmaatsia-, saeveskite ja paljude teiste tööstuste tellimusi.

Põhimüük toimus Eestis : 5 469 951 .- eek
Eksport Läti Vabariiki : 84 836 .- eek

AS CARITEC'i juhatus on 1-liikmeline, kuhu kuulub aktsiaseltsi ainuaktsionär Kari Vuorinen. AS-i juhatus ja nõukogu ei saa palka juhatuse töö eest.
Aktsiakapital on 400 000.- EEK

AS CARITEC'is oli 2002.a. 6 töötajat, kelle palgakulu aastas oli 970 500.- eek
2002.a. kasumist otsustati maksta ainuaktsionärile dividende 9 675.- eek

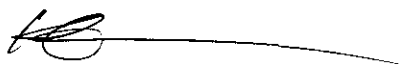


Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

BILANSS seisuga 31.12.2002.a.

20.06.2003

	lisa nr.	2002	2001
AKTIVA			
RAHA JA PANGAKONTOD	1	134 754	283 414
NÕUDED OSTJATE VASTU	2	364 689	188 180
Ostjatelt laekumata arved		373 800	196 734
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		-9 111	-8 554
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD	3	6 053	7 507
VIITLAEKUMISED		33	64,00
EEK intress		33	64
VARUD	4	1 645 483	1 285 106
Ostetud kaubad müügiks		1 645 483	1 285 106
KÄIBEVARA KOKKU		2 151 012	1 764 271
MATERIAALNE PÕHIVARA	5	165 380	23 402
Inventar, sisseseade ja muu		283 501	103 502
Akumuleeritud põhivara kulum		-118 121	-80 100
AKTIVA KOKKU		2 316 392	1 787 673
PASSIVA			
OSTJATE ETTEMAKSED		0	3 936
VÕLAD HANKIJATELE	6	972 729	543 557
Hankijatele tasumata arved		972 729	543 557
MITMESUGUSED VÕLAD		0	3 849
MAKSUVÕLAD	7	85 591	100 666
VIITVÕLAD	8	67 761	67 318
KOHUSTUSED KOKKU		1 126 081	719 326
OMAKAPITAL		1 190 311	1 068 347
AKTSIAKAPITAL NOM.VÄÄRTUSES		400 000	400 000
KOHUSTUSLIK RESERVKAPITAL		60 000	40 000
EELMISTE PER.JAOT.KASUM		593 252	428 178
ARUANDEAASTA KASUM		137 059	200 169
PASSIVA KOKKU		2 316 392	1 787 673


Kari Vuorinen
AS Caritec juhatuse esimees

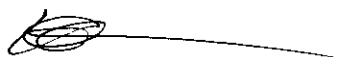
SISSE TULNUD

20-06-2003

KASUMIARUANNE PERIOODIST

01.01.2002-31.12.2002

	Lisa nr.	31.12.2002	01.01.2002
REALISEERIMISE NETOKÄIVE	9	5 554 787	5 571 756
MUUD ÄRITULUD		0	176
ÄRITULUD KOKKU		5 554 787	5 571 932
KAUBAD,TOORE,MATERJAL		4 054 512	4 084 514
MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD		347 136	344 060
TÖÖJÕUKULUD		970 500	914 793
Palgakulu		682 410	631 850
Sotsiaalmaks		225 195	208 510
Puhkusereserv		57 817	73 251
Erisoodustuse kulu		1 401	642
Töötuskindlustus		3 677	540
KULUM JA ALLAHINDLUS		38 021	18 570
Põhivara amortisatsioon		38 021	18 570
MUUD ÄRIKULUD	10	6 070	10 870
ÄRIKULUD KOKKU		5 416 239	5 372 807
TEGEVUSKASUM		138 548	199 125
FINANTSTULUD		281	1 044
FINANTSKULUD		1 770	0
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST		137 059	200 169


Kari Vuorinen
AS Caritec juhatuse esimees

RAHAVOOGUDE ARUANNE**I RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST**

Käibekapital äritegevusest	Käibekapitali muutus (v.a. raha ja pank)	
	2002.a.	2001.a.
Ärikasum	+137 059	+200 169
Amort	+ 38 021	+ 18 570
Nõuded ostjate vastu	- 176 509	+260 655
Viitlaekumised	+ 31	
Muud ettemaksed	+ 1 454	- 750
Varud	- 360 377	- 34 758
Võlg Hankijatele	+429 172	- 281 426
Mitmesugused võlad	- 3 849	+ 494
Maksuvõlad	- 15 075	+ 25 941
Viitvõlad	+ 443	+ 2 863
Ostjate ettemaksed	- 3 936	+ 3 936
Kokku	+46 434	+195 694

II RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST

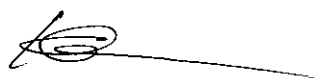
	2002.a.	2001.a.
Põhivara ost	- 179 999	
Kokku	-179 999	

III RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST

	2002.a.	2001.a.
Dividendid	-15 095	- 10 000
Kokku	-15 095	- 10 000

IV RAHA JA PANGA-KONTODE MUUTUS

	-148 660	+185 694
--	----------	----------


Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

Kirje	Aktiikapital nimiväärtuses	Eelmiste aastate jaotamata kasum	Reserv- kapital	Jooksva aasta..... kasum	Kokku omakapital.....
1. Bilanss 01. 01. 2001	400 000	216 563	20 000	241 615	878 178
2. 2001.a. kasum				200 169	200 169
3. Arvest. dividendid		- 10 000			-10 000
4. Eelmiste aastate jaotamata kasumi arvele		241 615		-241 615	
5. Reservkapital		-20 000	20 000		
5. Bilanss 01.01.2002	400 000	428 178	40 000	200 169	1 068 347
6. 2002.a. kasum				137 059	137 059
7. Arvest dividendid		-15 095			-15 095
8. 2001.a. kasumijääk		200 169		-200 169	
9. Kohustuslik reservkapital		-20 000	20 000		
10. Kasutamata jääk 31.12.2002	400 000	593 252	60 000	137 059	1 190 311


Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

ARVESTUSPÕHIMÕTTED JA HINDAMISALUSED

SISSE TULNUD

20-06-2003

AS CARITECI raamatupidamisarvestust on peetud Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seadusest, Raamatupidamise Toimkonna Juhenditest ja raamatupidamise heast tavast lähtuvalt ning aruanded on koostatud kooskõlas nimetatud normatiivaktide ja printsiipidega.

Välisvaluutas toimunud tehingud kajastatakse raamatupidamises toimumise kuupäeva Eesti Panga kursiga.

Kaup võetakse arvele ostuhinnas. Kaupade kuludesse kandmine toimub FIFO-meetodil.

Põhivara amortisatsiooni arvutatakse soetusmaksumuselt 20-40%, lineaarse meetodi alusel.

Kasumiaruanne on koostatud skeemil nr.1.

Majandusaasta algas 01.01.2002 ja lõppes 31.12.2002.a.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.



Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

20.06.2003

Lisa 1. RAHA JA PANGAKONTOD

Raha ja pangakontod :	EEK	EUR
Hansapangas	81 950.- eek	
Hansapangas	5 710.- eek	364.93 eur
Eesti Ühispangas	4 343.- eek	
Kassas	42 751.- eek	
Kokku	134 754.- eek	

LISA 2. NÕUDED OSTJATE VASTU

Ostjatelt laekumata nõudesummad olid bilansipäeva seisuga inventeeritud .
Nõuded ostajate vastu seisuga 31.12.2002 oli summas 373 800.-eek, aruande
esitamise hetkeni on laekunud 340 731.-eek.

2002.a. on kantud ebatõenäoliselt laekuvateks :

1. TKE Grupp AS 1121.-

2. Rapla Dairy AS 4024.-

kokku : 5145.-

Mõlemale äriühingule on välja kuulutatud pankrot.

2001.a. ebatõenäoliselt laekuvatest arvetest (8554.- eek) on kantud lootusetuks Brett
Puidutooted OÜ (4588.-eek), AS Woodstocki võlgnevus 3966.- eek laekus märtsis
2003.a. ja kajastub 2003.a. aruandes.



Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

LISA 3. ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD

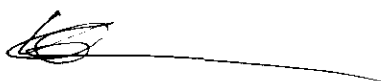
SISSE TULNUD

20-06-2003

	2002.a.	2001.a.	
Ettemakstud tulevaste			*****
Perioodide kulud :			
Statoil, bensiini ettemaks	1 644.-	574.-	
Ettemakstud tulevaste			
perioodide käibemaks	623.-	1 418.-	
Reklaam infokataloogides	3 786.-	5 501.-	
Maksude ettemaksed :			
Ettevõtte tulumaks	-	14.-	
Kokku :	6 053.-	7 507.-	

LISA 4. VARUD

Varude hindamise aluseks oli füüsiline inventuur. Seisuga 31.detsember 2002.a. oli laos kaupa 1 645 483.- eek väärtuses. Kuludesse kanti puudujääk summas 20 133.- Puudujääk on tekkinud praak- ja purunenud kaupade väljavahetamisel, kaupade lahtisest väljapanekust laos ja transportörlintide ja rihmade lõikamisel tekkivatest jääkidest ja liimi kulu.



Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

LISA 5. MATERIAALNE PÕHIVARA

2002-06-2003

2002.a.

Põhivara rühmad	Saldo 01.01.02	Sissetulek	s.h ostetud	Väljaminek	s.h. müüdud	Saldo 31.12.02	Kulum seisuga 31.12.02
Materiaalne põhivara 1. Inventar ja muud	103 502	179 999	179 999	-		283 501	118 121

2001.a.

Põhivara rühmad	Saldo 01.01.01	Sissetulek	s.h ostetud	Väljaminek	s.h. müüdud	Saldo 31.12.01	Kulum seisuga 31.12.01
Materiaalne põhivara 1. Inventar ja muud	103 502	-	-	-	-	103 502	80 100

Materiaalne põhivara on vara, mille soetusmaksumus ületab 10 000.-EEK ja mille kasutusiga on pikem kui üks aasta. Väiksema maksumusega vara kantakse kuludesse. Aruandeperioodil osteti põhivara 179 999.- eek väärtuses. Soetati arvuti, hüdraulikapress ja lindiühendamise pink.

Amortisatsiooni norm kehtestatakse seadme kasuliku tööea alusel. 2002.a. on arvestatud amortisatsiooni 38 021.-EEK.

LISA 6. VÕLAD HANKIJATELE

Hankijate võlg on meie hankijale Soomes Baltic TM OY-le, kauba eest summas 834 962.-EEK (53 363.70 eur)
137 767.-EEK võlgname hankijatele Eestis transpordi- ja tolliteenuste ning kauba eest, AS Eesti Telefoni ja AS EMT poolt esitatud telefoniarvetest ja OÜ Lindströmile vaiba rendi eest, mille tähtaeg on jaanuaris 2003.a.



Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

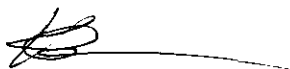
2006-06-2003

LISA 7. MAKSUVÕLAD

Maksuliigid	Jääk 31.12.2002		Jääk 13.12.2001
	Maksuvõlad	sealhulgas	Maksuvõlad
		Maksuviivised (intressid)	
Käibemaks	8 774	707	27 325
Sotsiaalmaks	40 922		40 032
Üksikisiku tulumaks	32 566	4	32 769
Tulumaks	18		
Töötuskindlustuse maks	1 860	1	540
Kogumispension	739		
Kokku	84 879	712	100 666

LISA 8. VIITVÕLAD

	2002.a.	2001.a.
Võlad töövõtjatele	43 362	27 152
Puhkusereserv	22 399	34 666
Dividendivõlad		4 000
Muud viitvõlad :		
Autokompensatsioon	2 000	1 500
 Kokku :	 67 761	 67 318


Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

Linnamäe Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
20.06.2003

LISA 9. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

	2002.a.	2001.a.
Kauba müük	5 554 787.- eek	5 571 756.-eek
s.h. Eestis :	5 469 951.- ee	
eksport :	84 836.- eek	

Kogu käibe aastal 2002 moodustas tööstustehnika ja varuosade müük.
Sellest 84 836.- eek (5422.-eur) moodustas eksport Läti Vabariiki.

Lisa 10. ÄRIKULUD

Ärikuludesse kanti maksuintressid 712.- eek ja ebatõenäoliselt laekvad arved : TKE
Grupp AS (1121.-)eek, AS Rapla Dairy (4023.80 eek).



Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

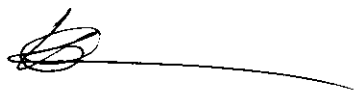
LISA 11. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

SISSE TULNUD

+ 0 -06- 000-

Tehingu sisu	2002.a.	2001.a.
Baltic TM OY, kauba ost	3 503 112.-EEK	3 568 741.-EEK
Industrial Technics OÜ kauba ost	227 346.-EEK	86 314.-EEK

Baltic TM OY on meie hankija Soome Vabariigis. Industrial Technics OÜ, Baltic TM ja AS Caritec kuuluvad Kari Vuorinenile. Aruandeaastal on toimunud seotud osapoolte vahel ainult kauba ostutehingud.

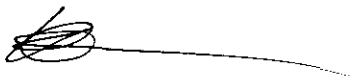


Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

KASUMI JAOTAMISE ARUANNE

Liikenne- ja
Rekisteriosakond
SISSE TULNUD
2006-2008

Jaotamata puhta kasumi jääk pärast 2001.a. aastaaruande kinnitamist	593 252
2002.a. kasum	137 059
Dividendideks	9 675
Jaotamata puhta kasumi jääk pärast 2002.a. aastaaruande kinnitamist	720 636



Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

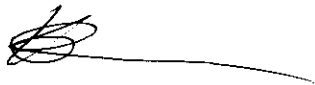
OSANIKE NIMEKIRI

AS Cariteci ainuaktsionär on Kari Aimo Sakari Vuorinen, isikukood 050167037H.....
Elukoht Soome Vabariik, Turu linn, Kyläsuonpolku 5b.

AS Cariteci aktsiakapital on 400 000.-EEK, aktsia nimiväärtuses a'1000.-EEK, 400tk
Aruandeaastal ei ole läbi viidud fondiemissiooni ega vähendatud aktsiakapitali.
2002.aastal maksti dividende 10 130.- eek, dividendide tulumaks 4965.-EEK

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja
kinnitame, et lehekülgedel 2kuni 16 toodud AS Cariteci 2002.a. raamatupidamise
aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja
õiglaselt.



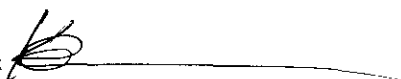
Kari Vuorinen
Juhatuse esimees

ALLKIRJAD

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele:

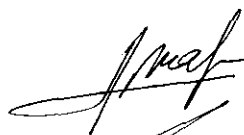
Juhatus :

Kari Vuorinen

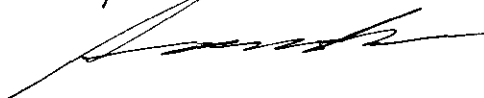


Nõukogu :

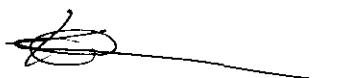
Aare Malm



Indrek Aarniste



Merle Kannelmäe



Kari Vuorinen
Juhatusesimees

20-06-2003

Audiitori järeldusotsus Caritec AS aktsionäridele.

Olen auditeerinud Caritec AS 31.12.2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aasta-aruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu poolt sooritatud audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esitluslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu poolt sooritatud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aasta-aruanne, mis näitab 2002.aasta finantstulemuseks 137 059 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a. 2 316 392 krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Caritec AS majandusaasta finantsseisundit ja rahavoogusid.

Tallinnas, 22.märtsil 2003



Saima Pildre
EV vannutatud audiitor
Tunnistus nr.346